



Brüsszel, 2025. október 29.
(OR. en)

14603/25

FIN 1258

FEDŐLAP

Küldi:	Piotr SERAFIN, az Európai Bizottság tagja
Az átvétel dátuma:	2025. október 28.
Címzett:	Nicolai WAMMEN, az Európai Unió Tanácsának elnöke
Biz. dok. sz.:	BUDGET DEC(2025) 21
Tárgy:	Javaslat az előirányzatoknak a 2025-ös pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 21/2025 sz. átcsoportosítására

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: BUDGET DEC(2025) 21.

Melléklet: BUDGET DEC(2025) 21



BRÜSSZEL, 28/10/2025

ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS – 2025
III. SZAKASZ – BIZOTTSÁG: 13., 30. CÍM

DEC 21/2025. SZ. ELŐIRÁNYZAT-ÁTCSOPORTOSÍTÁS

AZ ALÁBBI KÖLTSÉGVETÉSI SOROKRÓL:

13 01. ALCÍM – A „Biztonság és védelem” klaszterhez kapcsolódó igazgatási támogatási kiadások

13 01 02 01. JOGCÍM – Az Európai Védelmi Alapot végrehajtó tisztviselőkkel és ideiglenes alkalmazottakkal kapcsolatos kiadások – kutatási tevékenységek	Nem differenciált előirányzatok	–400 000,00
---	---------------------------------	-------------

13 01 02 02. JOGCÍM – Az Európai Védelmi Alapot végrehajtó külső munkatársak – kutatási tevékenységek	Nem differenciált előirányzatok	–175 000,00
---	---------------------------------	-------------

30 01. ALCÍM – Igazgatási kiadásokra képzett tartalékok

30 01 01. JOGCÍMCSOPORT – Igazgatási tartalék	Nem differenciált előirányzatok	–1 936 000,00
---	---------------------------------	---------------

AZ ALÁBBI KÖLTSÉGVETÉSI SOROKRA:

13 03. ALCÍM – Európai Védelmi Alap (EDF) – kutatási tevékenységek

13 03 01. JOGCÍMCSOPORT – Védelmi kutatás	Kötelezettségvállalási előirányzatok	2 511 000,00
	Kifizetési előirányzatok	2 511 000,00

I. CSÖKKENTÉS

I.1.

a) Megnevezés

13 01 02 01 – Az Európai Védelmi Alapot végrehajtó tisztviselőkkel és ideiglenes alkalmazottakkal kapcsolatos kiadások – kutatási tevékenységek

b) 2025.10.17-i adatok

	Nem differenciált előirányzatok
1. Költségvetési előirányzatok (kezdeti költségvetés + költségvetés-módosítás)	6 792 659,00
2. Átcsoportosítások	0,00
3. Összes éves előirányzat (1+2)	6 792 659,00
4. Felhasznált előirányzatok	6 392 659,00
5. Rendelkezésre álló előirányzatok (3–4)	400 000,00
6. Javasolt csökkentés	400 000,00
7. Összes előirányzat az év végéig (5–6)	0,00
8. Csökkentés a költségvetési előirányzatok százalékában (6/1)	5,89 %
9. A költségvetési rendelet 30. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti átcsoportosítások teljes összegének a végleges éves előirányzatok százalékában megadott csökkentése	n.a.

c) Beszedésből származó, előző évről áthozott bevételek

	Nem differenciált előirányzatok
1. Az év elején rendelkezésre álló előirányzatok	0,00
2. 2025.10.17-én rendelkezésre álló előirányzatok	0,00
3. A végrehajtás mértéke $[(1-2)/1]$	n.a.

d) A csökkentés részletes indoklása

Az Európai Védelmi Alap (EDF) igazgatási sorának teljes körű felhasználásához a rendelkezésre álló előirányzatokat át kell csoportosítani az EDF operatív kutatási költségvetési sorára, ahol azok felhasználhatók a 2025. évi pályázati felhívások projektjeinek finanszírozására. A 0,4 millió EUR összegű többlet egyrészt annak tudható be, hogy az év elején eredetileg vártnál kevesebb alkalmazottat vettek fel, másrészt annak, hogy a felveendő alkalmazottak illetményeinek becsléséhez használt átlagos személyi költségek némileg magasabbak voltak a tényleges költségeknél.

I. CSÖKKENTÉS

I.2.

a) Megnevezés

13 01 02 02 – Az Európai Védelmi Alapot végrehajtó külső munkatársak – kutatási tevékenységek

b) 2025.10.17-i adatok

	Nem differenciált előirányzatok
1. Költségvetési előirányzatok (kezdeti költségvetés + költségvetés-módosítás)	1 881 399,00
2. Átcsoportosítások	0,00
3. Összes éves előirányzat (1+2)	1 881 399,00
4. Felhasznált előirányzatok	1 706 399,00
5. Rendelkezésre álló előirányzatok (3–4)	175 000,00
6. Javasolt csökkentés	175 000,00
7. Összes előirányzat az év végéig (5–6)	0,00
8. Csökkentés a költségvetési előirányzatok százalékában (6/1)	9,30 %
9. A költségvetési rendelet 30. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti átcsoportosítások teljes összegének a végleges éves előirányzatok százalékában megadott csökkentése	n.a.

c) Beszedésből származó, előző évről áthozott bevételek

	Nem differenciált előirányzatok
1. Az év elején rendelkezésre álló előirányzatok	0,00
2. 2025.10.17-én rendelkezésre álló előirányzatok	0,00
3. A végrehajtás mértéke $[(1-2)/1]$	n.a.

d) A csökkentés részletes indoklása

Az Európai Védelmi Alap (EDF) igazgatási sorának teljes körű felhasználásához a rendelkezésre álló előirányzatokat át kell csoportosítani az EDF operatív kutatási költségvetési sorára, ahol azok felhasználhatók a 2025. évi pályázati felhívások projektjeinek finanszírozására. A 0,2 millió EUR összegű többlet egyrészt annak tudható be, hogy az év elején eredetileg vártnál kevesebb alkalmazottat vettek fel, másrészt annak, hogy a felveendő alkalmazottak illetményeinek becsléséhez használt átlagos személyi költségek némileg magasabbak voltak a tényleges költségeknél.

I. CSÖKKENTÉS

I.3.

a) Megnevezés

30 01 01 – Igazgatási tartalék

b) 2025.10.17-i adatok

	Nem differenciált előirányzatok
1. Költségvetési előirányzatok (kezdeti költségvetés + költségvetés-módosítás)	5 707 288,00
2. Átcsoportosítások	-3 771 288,00
3. Összes éves előirányzat (1+2)	1 936 000,00
4. Felhasznált előirányzatok	0,00
5. Rendelkezésre álló előirányzatok (3-4)	1 936 000,00
6. Javasolt csökkentés	1 936 000,00
7. Összes előirányzat az év végéig (5-6)	0,00
8. Csökkentés a költségvetési előirányzatok százalékában (6/1)	33,92 %
9. A költségvetési rendelet 30. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti átcsoportosítások teljes összegének a végleges éves előirányzatok százalékában megadott csökkentése	n.a.

c) Beszedésből származó, előző évről áthozott bevételek

	Nem differenciált előirányzatok
1. Az év elején rendelkezésre álló előirányzatok	0,00
2. 2025.10.17-én rendelkezésre álló előirányzatok	0,00
3. A végrehajtás mértéke [(1-2)/1]	n.a.

d) A csökkentés részletes indoklása

Mivel az európai védelmi ipari program (EDIP) jogalapja 2025 vége előtt nem kerül elfogadásra, az igazgatási soron 2025-ben tartalékként szereplő 1,9 millió EUR összegű előirányzatokat nem fogják felhasználni erre a célra. Ezek az előirányzatok átcsoportosításra kerültek az Európai Védelmi Alap (EDF) operatív soráról a tartalékba, és a javaslat értelmében azok visszacsoportosításra kerülnek a forrásprogramba a 2025. évi pályázati felhívások projektjeinek finanszírozása céljából.

II. EMELÉS

II.1.

a) Megnevezés

13 03 01 – Védelmi kutatás

b) 2025.10.17-i adatok

	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
1. Költségvetési előirányzatok (kezdeti költségvetés + költségvetés-módosítás)	392 284 982,00	301 804 982,00
2. Átcsoportosítások (a jóváhagyásra váró átcsoportosításokkal, vagyis a DEC 15/2025. sz. átcsoportosítással együtt)	0,00	-30 666 000,00
3. Összes éves előirányzat (1+2)	392 284 982,00	271 138 982,00
4. Felhasznált előirányzatok	30 066 410,19	74 862 227,62
5. Rendelkezésre álló előirányzatok (3-4)	362 218 571,81	196 276 754,38
6. Igényelt emelés	2 511 000,00	2 511 000,00
7. Összes előirányzat az év végéig (5+6)	364 729 571,81	198 787 754,38
8. Emelés a költségvetési előirányzatok százalékában (6/1)	0,64 %	0,83 %
9. A költségvetési rendelet 30. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti átcsoportosítások teljes összegének a végleges éves előirányzatok százalékában megadott emelése	n.a.	n.a.

c) Beszedésből származó, előző évről áthozott bevételek

	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
1. Az év elején rendelkezésre álló előirányzatok	0,00	0,00
2. 2025.10.17-én rendelkezésre álló előirányzatok	0,00	0,00
3. A végrehajtás mértéke $[(1-2)/1]$	n.a.	n.a.

d) Az emelés részletes indoklása

A 2,5 millió EUR összegű emelés az Európai Védelmi Alap 2025. évi pályázati felhívásai keretében finanszírozott projektek finanszírozását szolgálja. E költségvetési sor kifizetési előirányzatainak csökkentését a Bizottság a globális átcsoportosításban (DEC 15/2025) javasolta. Az ebben az átcsoportosításban javasoltak értelmében a további kifizetési előirányzatok azonban már felhasználhatók egy Ukrajnával kapcsolatos új tevékenység miatt, amelynek előfinanszírozására még ebben az évben kerül sor.